



CITTA' DI TORINO

**CIRCOSCRIZIONE VI**

CONS. CIRC.LE N. 7/09

N. MECC. 200900083/89

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE VI  
IL GIORNO 29 GENNAIO 2009**

nella sala delle adunanze consiliari del Centro Civico di Via S. Benigno, 22, con convocazione ordinaria, avvenuta nelle prescritte forme, si è riunito il Consiglio della Circoscrizione Amministrativa 6, del quale sono membri i Signori:

AGLIANO  
BATTAGLIA A.  
BATTAGLIA V.  
BORIO  
CATIZONE  
CONTICELLI  
COSTAMAGNA  
CRESCIMANNO

DEL VENTO  
GARCEA  
GROSSO  
LICARI  
LOVITO  
MAROCCO  
MAZZEI  
MOIOLI

NICOLA  
PACHI'  
PIARULLI  
POGGI  
SATURNINO  
SCAGLIOTTI  
SCAVELLO

Il Presidente Luigi MALARODA e il Consigliere Anziano Vincenzo MISURACA  
Risultano assenti i Consiglieri: COSTAMAGNA – BATTAGLIA V. – MAROCCO –  
MISURACA - NICOLA

In totale n. 20 Consiglieri presenti.

con l'assistenza del Segretario Dott. Paolo CAPOLONGO per discutere in

**SEDUTA PUBBLICA**

il seguente provvedimento così indicato all'Ordine del Giorno:

**ART. 42 COMMA 3. ATTIVITA' DI PROMOZIONE COMMERCIALE DELEGATA.  
CALENDARIZZAZIONE E PROGRAMMAZIONE DELLE ATTIVITA' DI PROMOZIONE  
COMMERCIALE DELLE FESTE DI VIA DELL'ANNO 2009 E COMMERCIO SU AREA  
PUBBLICA IN OCCASIONE DI MANIFESTAZIONI AUTORIZZATE.**

## CITTÀ DI TORINO

CIRC.6 BARR.MILANO-FALCHERA-R.PARCO-BARCA-BERTOLLA-REBAUDENGO-  
VILLARETTO

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: ART. 42 COMMA 3. ATTIVITÀ DI PROMOZIONE COMMERCIALE DELEGATA. CALENDARIZZAZIONE E PROGRAMMAZIONE DELLE ATTIVITÀ DI PROMOZIONE COMMERCIALE DELLE FESTE DI VIA DELL'ANNO 2009 E COMMERCIO SU AREA PUBBLICA IN OCCASIONE DI MANIFESTAZIONI AUTORIZZATE.

Il Presidente, a nome della Giunta Esecutiva, riferisce:

Con deliberazione del C.C. 16/6/99, n. mecc. 9902802/016 avente per oggetto "Attività di promozione commerciale delegate alle Circoscrizioni" sono state delegate alle Circoscrizioni le attività di promozione commerciale aventi carattere locale e con possibilità di apertura domenicale volontaria degli esercizi in sede fissa.

Il Settore Commercio, d'intesa con le Circoscrizioni e le Associazioni di Via, ha successivamente stabilito una calendarizzazione annuale di tutte le manifestazioni di promozione commerciale cittadina, iniziative estemporanee volte a valorizzare e far conoscere l'offerta locale con feste di via, eventi a carattere d'intrattenimento, fiere, ecc. ; alla Circoscrizione 6 è stata assegnata la quarta domenica di ogni mese.

Per ottemperare alle direttive previste dalla deliberazione del Consiglio Comunale del 26/5/03, n. mecc. 0301233/016, avente per oggetto "Rapporti tra le Associazioni di via e la Città di Torino", con delibera del Consiglio di Circoscrizione 14 ottobre 2003 n.mecc. 0307376/89 è stato istituito il Registro delle Associazioni di via della VI Circoscrizione, che stabilisce i requisiti che le Associazioni devono possedere, ed i relativi criteri di ammissione. Periodicamente con determinazioni dirigenziali, ne vengono individuati i componenti.

Al fine di una corretta programmazione, si intende limitare a due periodi all'anno la scadenza per la presentazione dei progetti per le feste di via che le Associazioni di commercianti, ufficialmente riconosciute ed iscritte all' Albo circoscrizionale, dovranno far pervenire:

- entro e non oltre il 31 marzo 2009 per le manifestazioni in programma sino al 31 luglio 2009,
- ed entro e non oltre il 31 luglio 2009 per le manifestazioni programmate dal mese di settembre al 30 novembre 2009.

Per la presentazione delle domande di occupazione suolo pubblico il termine stabilito è di due mesi precedenti la data delle manifestazioni programmate.

Per quanto riguarda la presentazione dei progetti delle luminarie natalizie la scadenza è fissata entro e non oltre il 31 luglio 2009.

Alla luce di quanto sopra esposto e allo scopo di programmare nei tempi richiesti dai Settori operativi dell'Amministrazione Centrale, in ottemperanza alla Determinazione Dirigenziale del 18 dicembre 2008, n. 5810 della "Divisione Commercio, Settore Attività

Economiche e di Servizio” che stabilisce la facoltà di deroga all’obbligo di chiusura domenicale e festiva degli esercizi commerciali di vendita al dettaglio in sede fissa durante l’anno 2009, le manifestazioni di via che la Circoscrizione 6 intende sostenere, sulla base delle proposte programmate per l’anno 2009, sono le seguenti:

-	22 marzo 2009	Assoc. CO.VER. di Corso Vercelli
-	19 aprile 2009	Assoc. PRO.MAR. di via Martorelli
-	26 aprile 2009	Assoc. DEL REGIO PARCO di via Bologna
-	24 maggio 2009	Assoc. CORSO PALERMO II di corso Palermo
-	21 giugno 2009	Assoc CORSO GIULIO CESARE
-	24 giugno 2009	Assoc. PIETRA ALTA di via Ivrea
-	28 giugno 2009	Assoc. IL PARCO DELLA FONTANA di via Monterosa
-	5 luglio 2009	Assoc. PIAZZA FORONI
-	26 luglio 2009	Assoc. FILO D’ORO di via Cherubini
-	20 settembre 2009	Assoc. CO.VER. di Corso Vercelli
-	27 settembre 2009	Assoc. PRO.MAR. di via Martorelli
-	25 ottobre 2009	Assoc. COMMERCianti CORSO TARANTO
-	22 novembre 2009	Assoc. CORSO GIULIO CESARE
-	29 novembre 2009	Assoc. PIETRA ALTA di via Ivrea

Qualora subentrassero modifiche nella calendarizzazione cittadina o si verificassero eventi ostativi imprevedibili la programmazione in oggetto potrebbe subire delle variazioni.

Con deliberazione della Giunta Comunale, n.mecc. 200010298/16 del 23/11/2000, la Città ha dettato precisazioni e direttive procedurali (ad integrazione della deliberazione n.mecc.20005975/69 esecutiva dal 24.7.2000) da osservarsi in occasione dell’esercizio del commercio ambulante, su area pubblica mercatale e non, durante lo svolgimento di Feste di Via o altre manifestazioni.

Pertanto al fine di favorire lo svolgimento delle manifestazione e nel rispetto del punto B) della sopracitata deliberazione sul commercio in area pubblica, la Circoscrizione approva la presenza di commercio ambulante, in area non mercatale, nell’ ambito delle feste di via previste nel presente atto deliberativo e delega ai Presidenti delle Associazioni di Via sotto elencate:

- Associazione TARANTO - ANCINA, c.f.. 97637870011, corso Taranto 174, Torino;

- Associazione CO.VER. c.f. 97611750015, via Palestrina 31, Torino;
- Associazione CORSO PALERMO II, c.f. . 97605860010, corso Palermo 114, Torino;
- Associazione DEL REGIO PARCO, c.f. 97638360012, via Bologna 253, Torino;
- Associazione FILO D'ORO, c.f. 97597190012, piazza Respighi 5/c Torino;
- Associazione IL PARCO DELLA FONTANA, c.f. 97590960015, via Monterosa 137, Torino;
- ASSOCIAZIONE COMMERCianti DI PIAZZA FORONI c.f. 97645180015, via Spontini 38 – Torino
- Associazione PRO.MAR. c.f. 97584640011, via Martorelli 94 – Torino;
- ASSOCIAZIONE PER LA SALVAGUARDIA DEGLI INTERESSI DI CORSO GIULIO CESARE, c.f. 05571890010, corso Giulio Cesare 99 bis – Torino;
- Associazione PIETRA ALTA c.f. 97603170016, via Ivrea 39 – Torino.

i seguenti compiti:

- individuazione dell'area interessata;
- raccolta delle domande di partecipazione da parte degli operatori commerciali ambulanti;
- presentazione dell'elenco degli esercenti richiedenti l'inserimento nella manifestazione, unitamente alla planimetria dettagliata relativa al posizionamento dei banchi mobili sull'area interessata;
- produzione dell'elenco delle adesioni, successive alla prima istanza, 15 giorni prima dell'evento, qualora ci fossero posteggi disponibili su area pubblica non mercatale e fatta salva l'approvazione della Commissione di Mercato cittadina nel caso di esercizio commerciale su area pubblica mercatale

I Presidenti delle Associazioni dovranno comunicare alla Circoscrizione, alla presentazione dell'istanza, l'eventuale quota di partecipazione richiesta ai commercianti e agli ambulanti per il concorso alle spese dell'iniziativa.

La Circoscrizione intende inoltre sostenere la promozione commerciale, durante le feste di via, mediante l'erogazione di servizi quali: prestito d'uso di transenne, cartelli segnaletici stradali, tavoli, sedie e palco, qualora siano disponibili e non già precedentemente destinati per altre manifestazioni a titolo gratuito o, qualora trattasi di materiale del Servizio Centrale Contratti e Appalti e Economato e/o di altri settori, secondo le modalità e tariffe da questi adottati.

L'argomento è stato illustrato nella riunione della III<sup>a</sup> Commissione del 9 dicembre 2008..

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. mecc. 9600980/49 del 13 maggio 1996 e n. mecc. 9604113/49 del 27 giugno 1996 e successive modificazioni (n. mecc. 9606025/49 e n. mecc 0601389/002), il quale fra l'altro, all'art.42 comma 3, dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;

-visto il Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti locali approvato con D.Lg. vo n.267 del 18 agosto 2000 ;

-dato atto che i pareri di cui al art.49 del suddetto T.U sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1) di approvare, per i motivi espressi in narrativa, il seguente calendario delle manifestazioni per l'anno 2009:

-	22 marzo 2009	Assoc. CO.VER. di Corso Vercelli
-	19 aprile 2009	Assoc. PRO.MAR. di via Martorelli
-	26 aprile 2009	Assoc. DEL REGIO PARCO di via Bologna
-	24 maggio 2009	Assoc. CORSO PALERMO II di corso Palermo
-	21 giugno 2009	Assoc CORSO GIULIO CESARE
-	24 giugno 2009	Assoc. PIETRA ALTA di via Ivrea
-	28 giugno 2009	Assoc. IL PARCO DELLA FONTANA di via Monterosa
-	5 luglio 2009	Assoc. PIAZZA FORONI
-	26 luglio 2009	Assoc. FILO D'ORO di via Cherubini
-	20 settembre 2009	Assoc. CO.VER. di Corso Vercelli
-	27 settembre 2009	Assoc. PRO.MAR. di via Martorelli
-	25 ottobre 2009	Assoc. COMMERCianti CORSO TARANTO
-	22 novembre 2009	Assoc. CORSO GIULIO CESARE
-	29 novembre 2009	Assoc. PIETRA ALTA di via Ivrea

2) di stabilire che le Associazioni di Via riconosciute ed iscritte all' Albo circoscrizionale, dovranno presentare i progetti per le feste di via in due periodi all'anno con scadenza entro :

- entro e non oltre il 31 marzo 2009 per le manifestazioni in programma sino al 31 luglio 2009,
- ed entro e non oltre il 31 luglio 2009 per le manifestazioni programmate dal mese di settembre al 30 novembre 2009.

Per quanto riguarda la riguarda la presentazione dei progetti delle luminarie natalizie la scadenza è fissata entro e non oltre il 31 luglio 2009.

La presentazione delle domande di occupazione suolo pubblico connesse alle manifestazioni dovrà avvenire entro i tre mesi precedenti la data programmata.

3) di approvare la presenza di commercio ambulante, in area non mercatale, nell' ambito delle feste di via previste nel presente atto deliberativo e di delegare , ai sensi del punto B) della deliberazione G.C. mecc.200010298/16 del 23 nov.2000, i Presidenti delle sottoelencate Associazioni di Via:

- Associazione TARANTO - ANCINA, c.f.. 97637870011, corso Taranto 174, Torino;
- Associazione CO.VER. c.f.. 97611750015, via Palestrina 31, Torino;
- Associazione CORSO PALERMO II, c.f. . 97605860010, corso Palermo 114, Torino;
- Associazione DEL REGIO PARCO, c.f. 97638360012, via Bologna 253, Torino;
- Associazione FILO D'ORO, c.f. 97597190012, piazza Respighi 5/c Torino;
- Associazione IL PARCO DELLA FONTANA, c.f. 97590960015, via Monterosa 137, Torino;
- ASSOCIAZIONE COMMERCianti DI PIAZZA FORONI c.f. 97645180015, via Spontini 38 – Torino,
- Associazione PROMAR c.f. 97584640011, via Martorelli 94 – Torino;
- ASSOCIAZIONE PER LA SALVAGUARDIA DEGLI INTERESSI DI CORSO GIULIO CESARE, c.f. 05571890010, corso Giulio Cesare 99 bis – Torino;
- Associazione PIETRA ALTA c.f. 97603170016, via Ivrea 39 – Torino.

alle seguenti operazioni:

- individuazione dell'area interessata;
- raccolta delle domande di partecipazione da parte degli operatori commerciali ambulanti;
- presentazione dell'elenco degli esercenti richiedenti l'inserimento nella manifestazione, unitamente alla planimetria dettagliata relativa al posizionamento dei banchi mobili sull'area interessata;
  - produzione dell'elenco delle adesioni, successive alla prima istanza, 15 giorni prima dell'evento, qualora ci fossero posteggi disponibili su area pubblica non mercatale e fatta salva l'approvazione della Commissione di Mercato cittadina nel caso di esercizio commerciale su area pubblica mercatale.

4) Di approvare , per i motivi espressi in narrativa, a favore delle citate Associazioni l'erogazione di servizi economici quali: prestito d'uso di transenne, cartelli segnaletici stradali, tavoli, sedie e palco, qualora siano disponibili e non già precedentemente destinati per altre manifestazioni, a titolo gratuito o, qualora trattasi di materiale del Servizio Centrale Contratti e Appalti e Economato e/o di altri settori, secondo le modalità e tariffe da questi adottati;

5) di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma IV del T.U. approvato con D.L.vo n. 267/2000.

Risulta fuori dall'aula il Consigliere MAZZEI  
Il Consiglio, con distinta e palese votazione:

PRESENTI	19
VOTANTI	18
FAVOREVOLI	15
CONTRARI	3
ASTENUTI	1 (SCAGLIOTTI)

#### DELIBERA

1) di approvare, per i motivi espressi in narrativa, il seguente calendario delle manifestazioni per l'anno 2009:

-	22 marzo 2009	Assoc. CO.VER. di Corso Vercelli
-	19 aprile 2009	Assoc. PRO.MAR. di via Martorelli
-	26 aprile 2009	Assoc. DEL REGIO PARCO di via Bologna
-	24 maggio 2009	Assoc. CORSO PALERMO II di corso Palermo
-	21 giugno 2009	Assoc CORSO GIULIO CESARE
-	24 giugno 2009	Assoc. PIETRA ALTA di via Ivrea
-	28 giugno 2009	Assoc. IL PARCO DELLA FONTANA di via Monterosa
-	5 luglio 2009	Assoc. PIAZZA FORONI
-	26 luglio 2009	Assoc. FILO D'ORO di via Cherubini
-	20 settembre 2009	Assoc. CO.VER. di Corso Vercelli
-	27 settembre 2009	Assoc. PRO.MAR. di via Martorelli
-	25 ottobre 2009	Assoc. COMMERCianti CORSO TARANTO
-	22 novembre 2009	Assoc. CORSO GIULIO CESARE
-	29 novembre 2009	Assoc. PIETRA ALTA di via Ivrea

2) di stabilire che le Associazioni di Via riconosciute ed iscritte all' Albo circoscrizionale, dovranno presentare i progetti per le feste di via in due periodi all'anno con scadenza entro :

- entro e non oltre il 31 marzo 2009 per le manifestazioni in programma sino al 31 luglio 2009,
- ed entro e non oltre il 31 luglio 2009 per le manifestazioni programmate dal mese di settembre al 30 novembre 2009.

Per quanto riguarda la riguarda la presentazione dei progetti delle luminarie natalizie la scadenza è fissata entro e non oltre il 31 luglio 2009.

La presentazione delle domande di occupazione suolo pubblico connesse alle manifestazioni dovrà avvenire entro i tre mesi precedenti la data programmata.

3) di approvare la presenza di commercio ambulante, in area non mercatale, nell' ambito delle feste di via previste nel presente atto deliberativo e di delegare , ai sensi del punto B) della deliberazione G.C. mecc.200010298/16 del 23 nov.2000, i Presidenti delle sottoelencate Associazioni di Via:

- Associazione TARANTO - ANCINA, c.f.. 97637870011, corso Taranto 174, Torino;
- Associazione CO.VER. c.f.. 97611750015, via Palestrina 31, Torino;
- Associazione CORSO PALERMO II, c.f. . 97605860010, corso Palermo 114, Torino;

- Associazione DEL REGIO PARCO, c.f. 97638360012, via Bologna 253, Torino;
- Associazione FILO D'ORO, c.f. 97597190012, piazza Respighi 5/c Torino;
- Associazione IL PARCO DELLA FONTANA, c.f. 97590960015, via Monterosa 137, Torino;
- ASSOCIAZIONE COMMERCianti DI PIAZZA FORONI c.f. 97645180015, via Spontini 38 – Torino,
- Associazione PROMAR c.f. 97584640011, via Martorelli 94 – Torino;
- ASSOCIAZIONE PER LA SALVAGUARDIA DEGLI INTERESSI DI CORSO GIULIO CESARE, c.f. 05571890010, corso Giulio Cesare 99 bis – Torino;
- Associazione PIETRA ALTA c.f. 97603170016, via Ivrea 39 – Torino.

alle seguenti operazioni:

- individuazione dell'area interessata;
- raccolta delle domande di partecipazione da parte degli operatori commerciali ambulanti;
- presentazione dell'elenco degli esercenti richiedenti l'inserimento nella manifestazione, unitamente alla planimetria dettagliata relativa al posizionamento dei banchi mobili sull'area interessata;
  - produzione dell'elenco delle adesioni, successive alla prima istanza, 15 giorni prima dell'evento, qualora ci fossero posteggi disponibili su area pubblica non mercatale e fatta salva l'approvazione della Commissione di Mercato cittadina nel caso di esercizio commerciale su area pubblica mercatale.

4) Di approvare , per i motivi espressi in narrativa, a favore delle citate Associazioni l'erogazione di servizi economici quali: prestito d'uso di transenne, cartelli segnaletici stradali, tavoli, sedie e palco, qualora siano disponibili e non già precedentemente destinati per altre manifestazioni, a titolo gratuito o, qualora trattasi di materiale del Servizio Centrale Contratti e Appalti e Economato e/o di altri settori, secondo le modalità e tariffe da questi adottati;

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (PRESENTI 19 – VOTANTI 18 – FAVOREVOLI 15 – CONTRARI 3 – ASTENUTI 1) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267.